

**INFORME
DEL COMITE DEL PROGRAMA
Y DE LA COORDINACION**

**sobre la labor realizada
en su 32º período de sesiones**

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: CUADRAGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 16 (A/47/16)

NACIONES UNIDAS

**INFORME
DEL COMITE DEL PROGRAMA
Y DE LA COORDINACION**

**sobre la labor realizada
en su 32º período de sesiones**

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: CUADRAGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 16 (A/47/16)

NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1993

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Primera Parte

INFORME DEL COMITE DEL PROGRAMA Y DE LA COORDINACION SOBRE LA LABOR
REALIZADA EN LA PRIMERA PARTE EN SU 32º PERIODO DE SESIONES*

Que se celebró en la Sede de las Naciones Unidas
del 11 al 22 de mayo de 1992

* Publicado inicialmente en su forma mimeografiada con la signatura
A/47/16 (Part I) y Add.1).

**INFORME
DEL COMITE DEL PROGRAMA
Y DE LA COORDINACION**

**sobre la labor realizada
en su 32º período de sesiones**

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: CUADRAGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 16 (A/47/16)

NACIONES UNIDAS

**INFORME
DEL COMITE DEL PROGRAMA
Y DE LA COORDINACION**

**sobre la labor realizada
en su 32º período de sesiones**

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: CUADRAGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 16 (A/47/16)

NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1993

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

I. ORGANIZACION DEL PERIODO DE SESIONES

1. El Comité del Programa y de la Coordinación (CPC) celebró en la Sede de las Naciones Unidas una sesión de organización (primera sesión), el 10 de abril de 1992 y la primera parte de su 32º período de sesiones (20 sesiones, segunda a 21ª) del 11 al 22 de mayo.

A. Programa

2. El programa del 32º período de sesiones, aprobado por el Comité en su primera sesión, figura en el anexo I.

3. Al aprobar el programa, el Comité, de conformidad con la decisión adoptada en su 24º período de sesiones¹, decidió examinar en su 32º período de sesiones el informe de la Dependencia Común de Inspección titulado "Presentación de informes sobre la ejecución de los programas de las Naciones Unidas y sus resultados: aspectos relativos a la supervisión, la evaluación y el examen de la gestión" y las observaciones del Secretario General (A/43/124 y Add.1), según lo dispuesto por la Asamblea General en su decisión 46/446, de 20 de diciembre de 1991.

B. Elección de la Mesa

4. En sus sesiones primera, tercera y cuarta, celebradas el 10 de abril y el 11 y 12 de mayo de 1992, el Comité eligió por aclamación la Mesa siguiente:

Presidente: Sr. Kees W. Spaans (Países Bajos)

Vicepresidentes: Sr. Yukio Sugano (Japón)
Sr. Jan Woroniecki (Polonia)
Sr. David Etuket (Uganda)

Relatora: Srta. Sally E. Moss (Bahamas)

C. Participación

5. Estuvieron representados los siguientes Estados miembros del Comité:

Alemania	Iraq
Argelia	Italia
Argentina	Japón
Bahamas	Marruecos
Brasil	Nigeria
Bulgaria	Noruega
Burundi	Países Bajos
Camerún	Pakistán
Colombia	Polonia
Congo	Reino Unido de Gran Bretaña
Chile	e Irlanda del Norte
China	Sri Lanka
Estados Unidos de América	Trinidad y Tabago
Federación de Rusia	Uganda
Francia	Ucrania
Ghana	Uruguay
India	Zambia
Indonesia	

6. Estuvieron representados por observadores los siguientes Estados miembros de las Naciones Unidas:

Australia	Nicaragua
Austria	Portugal
Cuba	República Unida de Tanzania
España	Rumania
Finlandia	Suecia
Hungría	Tailandia
Irlanda	Togo
Kenya	Túnez

7. Estuvieron representados los siguientes organismos especializados:

Organización Internacional del Trabajo
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
Organización Mundial de la Salud
Fondo Monetario Internacional

8. También asistieron al período de sesiones el Secretario General Adjunto de Administración y Gestión, el Secretario General Adjunto de Desarrollo Económico y Social, el Contralor interino y otros funcionarios superiores de la Secretaría de las Naciones Unidas, incluidos representantes del Departamento de Desarrollo Económico y Social, la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Finanzas, el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, el Centro de Derechos Humanos, la Comisión Económica para Europa (CEPE), la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), la Comisión Económica para África (CEPA), la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Por invitación del Comité, participó además en sus trabajos el Sr. Siegfried Schumm, Inspector de la Dependencia Común de Inspección.

D. Documentación

9. En el anexo II figura la lista de los documentos que el Comité tuvo ante sí en su 32º período de sesiones.

E. Aprobación del informe del Comité

10. En sus sesiones 20ª y 21ª, celebradas el 22 de mayo, el Comité aprobó el proyecto de informe sobre la primera parte de su 32º período de sesiones (E/AC.51/1992/L.3 y Add.1 a 16), con las revisiones y enmiendas hechas oralmente durante las deliberaciones.

II. EXAMEN DEL PROGRAMA DE TRABAJO DEL COMITE Y SUGERENCIAS SOBRE LA FECHA Y DURACION DE SUS PERIODOS DE SESIONES

11. En sus sesiones 17ª, 18ª y 19ª, celebradas el 20 y 21 de mayo, el Comité del Programa y de la Coordinación (CPC) se ocupó del examen de su programa de trabajo y de las sugerencias sobre la fecha y duración de sus períodos de sesiones.

Debate

12. El Presidente del Comité presentó el tema e hizo referencia a la resolución 1991/67, de 26 de julio de 1991, del Consejo Económico y Social, en que se pidió al CPC que examinara su programa de trabajo teniendo en cuenta el examen del mecanismo subsidiario en las esferas económica y social y esferas conexas; al aumento del volumen de trabajo del Comité a raíz del nuevo proceso presupuestario introducido por la Asamblea General en su resolución 41/213, de 19 de diciembre de 1986; a la resolución 46/189, de 20 de diciembre de 1991, de la Asamblea General sobre planificación de programas, en que la Asamblea también pidió al Comité que examinara su programa de trabajo; a la resolución 45/264, de 13 de mayo de 1991, sobre la reestructuración y revitalización de las Naciones Unidas en las esferas económica y social y esferas conexas y, en particular, al "segmento de coordinación" del período anual de sesiones del Consejo Económico y Social; y al informe del Comité, en su 31º período de sesiones, sobre la cuestión de la documentación, que a juicio del Comité seguía siendo motivo de preocupación. El Presidente indicó asimismo que se habían escogido dos temas, la erradicación de la pobreza en los países en desarrollo y la pandemia del síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA), para el segmento de coordinación del Consejo en 1992. Como ha señalado el Secretario General Adjunto de Desarrollo Económico y Social, el CPC no estaba en condiciones de aportar un insumo al segmento de coordinación del Consejo en el presente año.

13. El Presidente del Comité señaló además que la petición del Consejo se centraba claramente en la cuestión de la fecha y duración de los períodos de sesiones del Comité. No se precisaba de un debate sobre el mandato o la composición del Comité. Se debía tener presente que se preveía que la Asamblea General examinara en su cuadragésimo octavo período de sesiones los resultados de la reestructuración del Consejo Económico y Social.

14. A fin de ayudar al Comité en su examen del tema, el Presidente enumeró las siguientes cuestiones concretas que había solicitado que el Comité examinara:

- a) Duración de los períodos de sesiones del Comité;
- b) Fecha de los períodos de sesiones del Comité y de las reuniones conjuntas CPC/CAC;
- c) Cuestión de la oportunidad y disponibilidad de la documentación, que debe considerarse decisiva para el funcionamiento eficiente del Comité;
- d) Apoyo suministrado por la Secretaría al Comité, por ejemplo, en cuanto a la planificación de la documentación;
- e) Fecha del período de sesiones de organización del Comité;
- f) Formato actual del informe del Comité;

g) Conversaciones entre la Secretaría y el Comité entre los períodos de sesiones;

h) Relación del CPC con otros comités o dependencias, como la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP) y la Dependencia Común de Inspección (DCI);

i) Cuestiones relacionadas con el informe del Comité al Consejo, su formato y contenido.

15. El Presidente del Comité subrayó que las conversaciones entre períodos de sesiones que había sugerido se relacionaban exclusivamente con la cuestión de la oportunidad de la documentación. Esas conversaciones serían un incentivo para que la Secretaría presentara a tiempo los documentos. Se sugirió que la Mesa del Comité o los representantes de grupos regionales actuaran en nombre del Comité para las conversaciones con la Secretaría entre períodos de sesiones.

16. Se insistió en la relación entre el programa y la duración del período de sesiones. Se señaló que algunos temas, por ejemplo, los relativos a la evaluación y a la coordinación o el informe de la Dependencia Común de Inspección, podían ser examinados cada dos años. Varias delegaciones apoyaron esa propuesta, aunque otras delegaciones la objetaron.

17. Algunas delegaciones expresaron la opinión de que se podía reducir la duración del período de sesiones del Comité mediante una gestión eficiente de su programa de trabajo. Otras delegaciones observaron que en realidad serían útiles dos o tres días más. La búsqueda de consenso requería negociaciones prolongadas. Se señaló que el sistema actual de reunirse durante seis semanas en los años que no son de presupuesto y cuatro semanas en los años de presupuesto no era un sistema rígido. Sería conveniente adoptar un enfoque pragmático para una duración variable en los años de presupuesto, los de aprobación del plan de mediano plazo y los de revisión del plan de mediano plazo.

18. Varias delegaciones subrayaron que, en muchos aspectos, la fecha de las reuniones conjuntas CPC/CAC resultaba inconveniente. Se observó que, en el pasado, esas reuniones se celebraban en julio, antes del período de sesiones de verano del Consejo Económico y Social. También se hizo notar que una reunión conjunta celebrada inmediatamente antes o después del período de sesiones del CPC ofrecería ventajas. Se apuntó igualmente que una reunión conjunta celebrada a principios del año civil facilitaría la presentación oportuna de informes al Consejo. Varias delegaciones opinaban que las reuniones conjuntas deberían interrumpirse. Su utilidad era dudosa y, en todo caso, de hecho habían sido sustituidas por el "segmento de coordinación" del Consejo.

19. Varias delegaciones sugirieron que el Consejo pasara revista a la función que le correspondía en los preparativos y la supervisión del segmento de coordinación; tal vez el Consejo deseara evaluar asimismo la función de las reuniones conjuntas CPC/CAC en el mismo proceso. Varias delegaciones recordaron los párrafos 458 y 459 del informe del Comité sobre su 31º período de sesiones² y recomendaron que las medidas para aumentar la utilidad de las reuniones conjuntas CPC/CAC se evaluaran en relación con la efectividad del segmento de coordinación del Consejo. Debía examinarse la conveniencia de celebrar las reuniones conjuntas en primavera. Todas las reuniones de ese tipo debían celebrarse en períodos lo más cercanos posibles a los períodos de sesiones del CPC.

20. Con respecto a la fecha del período de sesiones del CPC varias delegaciones observaron que el aplazamiento del 32º período de sesiones hasta la segunda semana de mayo había facilitado el suministro de la mayoría de los documentos por lo menos una o dos semanas antes de la iniciación del período de sesiones, suministro aun así tardío. Se subrayó que la presentación de los informes del CPC al Consejo Económico y Social era decisiva para la determinación de un calendario mejorado del período de sesiones del CPC. Si el CPC debía informar solamente a la Asamblea General, era evidente que la época de finales de agosto o principios de septiembre sería la más oportuna para la celebración del período de sesiones del Comité. Varias delegaciones expresaron que, en todo caso, el Comité no podía reunirse en abril a raíz del problema de la disponibilidad de la documentación. Otras delegaciones señalaron que la disponibilidad de instalaciones para servicios de conferencias también constituía un factor importante para la determinación del calendario de reuniones del Comité. Varias delegaciones sugirieron que se estudiara la posibilidad de celebrar el período de sesiones en agosto y septiembre en los años de presupuesto. Otras delegaciones señalaron que ello podía significar la necesidad de celebrar un período de sesiones breve en la primavera o de modificar el calendario de presentación de informes al Consejo Económico y Social.

21. Se plantearon cuestiones acerca de la justificación de la fecha actual del período de sesiones de organización del Comité. Una delegación observó que los representantes procedentes de capitales no estaban en condiciones de asistir a esos períodos de sesiones cuando se celebraban como hasta un mes antes del período sustantivo de sesiones. Varias delegaciones observaron que un período de sesiones de organización que tuviera lugar con unas pocas semanas de anticipación sería conveniente para determinar la fecha inicial del período sustantivo de sesiones en relación con el estado de la documentación y que no era necesaria la participación de expertos procedentes de capitales en esa reunión.

22. El Comité seguía estando muy preocupado por las demoras en la publicación de los documentos, que seguían produciendo un efecto negativo en sus trabajos.

23. La Secretaría señaló que las dificultades para publicar la documentación seis semanas antes de la celebración de una reunión intergubernamental se debía a varios factores, entre otros, la necesidad de celebrar consultas entre varias dependencias; la compensación recíproca, a veces inevitable, entre la oportunidad y la calidad, y la disponibilidad de una información oportuna. Un documento terminado por una dependencia sustantiva ocho o nueve semanas antes de que se celebre una reunión podría estar a veces basado en información obsoleta. La Secretaría también señaló que era posible, en algunos casos, publicar documentos breves centrados en los aspectos principales del análisis de una cuestión determinada y en conclusiones y recomendaciones, y, al mismo tiempo, poner a disposición del Comité información complementaria mediante documentos de sesión. Además, la Secretaría observó que se debía seguir tratando de publicar oportunamente los documentos en todos los idiomas oficiales.

24. Varias delegaciones mencionaron la cuestión relativa al apoyo de la secretaría al Comité y opinaron que una secretaría permanente, análoga a la que sirve a la CCAAP, mejoraría considerablemente la calidad y la oportunidad de los servicios suministrados al Comité. Otras delegaciones no estaban convencidas de la utilidad de ese apoyo permanente. La Secretaría recordó la distinción entre los servicios técnicos y los servicios sustantivos prestados al Comité. La Secretaría del Comité, al garantizar la prestación de servicios técnicos, también debía prestar servicios a otros comités intergubernamentales. Aparte de los documentos sobre coordinación, que actualmente publica el Departamento de

Desarrollo Económico y Social, todos los demás documentos fueron publicados por la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Finanzas.

25. En cuanto a las relaciones entre el Comité y la CCAAP, se observó que no era muy importante establecer una comparación entre sus respectivos métodos de trabajo. La CCAAP tenía un programa flexible, un calendario abierto de reuniones y una secretaría de tiempo completo. Tanto el Comité como la CCAAP tenían un mandato propio. Se observó asimismo que era sumamente aconsejable que hubiera cooperación entre el Comité y la CCAAP, en el marco de sus respectivas esferas de competencia.

26. Aparte de la cuestión relativa al vínculo entre la presentación de informes al Consejo y el calendario del período de sesiones del CPC, varias delegaciones hicieron referencia a la importancia del papel del Comité con respecto al Consejo. Se señaló que el examen del informe del CPC por el Consejo era en gran medida rutinario. Ni siquiera las partes del proyecto de presupuesto por programas y del plan de mediano plazo, que correspondían a la esfera de competencia del Consejo, eran objeto de un examen significativo. También se señaló que los recientes cambios en el funcionamiento del Consejo podrían mejorar esa situación. Aún no se ha aplicado plenamente la resolución 45/264 de la Asamblea General.

27. Varias delegaciones señalaron que 1992 era un año excepcional en el sentido de que varios acontecimientos contribuían a aumentar el trabajo del Comité y determinaban la oportunidad de la presentación de documentos. Entre esos acontecimientos, cabe señalar el octavo período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y la reestructuración de la Secretaría. Asimismo, se señaló que este era un período de transición para las Naciones Unidas en su conjunto y que el Comité tendría que reaccionar de un modo flexible, y de conformidad con su mandato, ante esos nuevos acontecimientos.

Conclusiones y recomendaciones

28. El Comité reconoció que la duración real de su período de sesiones se relacionaba directamente con el aumento de su volumen de trabajo, así como con la calidad y la oportunidad de la documentación. Con respecto a la duración de los períodos de sesiones, el Comité expresó la opinión de que continuaría trabajando dentro del plazo asignado actualmente a cada período de sesiones.

29. El Comité concluyó que el calendario de sus períodos de sesiones debía seguir dependiendo de la presentación dual de sus informes al Consejo Económico y Social y a la Asamblea General. En principio, el Comité se reuniría entre abril y junio y celebraría a continuación del período de sesiones un año extrapresupuestario.

30. Con respecto al período de sesiones de organización, el Comité concluyó que debía celebrarse unas cuatro o cinco semanas antes de la apertura del período anual de sesiones. Ello daría lugar a que el Comité evaluase la condición de la documentación para el período de sesiones y adoptase las medidas correctivas necesarias.

31. El Comité destacó que la presentación oportuna de documentos de buena calidad constituía la clave para el cumplimiento adecuado de su mandato. El Comité también destacó que la mayoría de los documentos debían ser más concisos y orientarse más directamente hacia la aprobación de conclusiones y recomendaciones del Comité. El Comité subrayó también que se debía disponer de

los documentos en todos los idiomas oficiales y con antelación suficiente para que todas las autoridades de los países interesados pudieran examinarlos ventajosamente. El Comité expresó la opinión de que debía adjuntarse un calendario de presentación de documentos, como parte del informe, al programa provisional del período anual de sesiones siguiente. Se reconoció la utilidad de entablar contactos entre períodos de sesiones, entre la Mesa y la Secretaría, con respecto a la preparación y disponibilidad de documentos.

32. El Comité concluyó que debía mantenerse el formato actual de su informe, que abarca una presentación concisa de los debates sobre cada tema y de las conclusiones y recomendaciones.

III. CUESTIONES RELATIVAS A LOS PROGRAMAS

A. Ejecución de los programas de las Naciones Unidas en el bienio 1990-1991

33. En sus sesiones novena y décima celebradas el 15 de mayo, el Comité examinó el informe del Secretario General sobre la ejecución de los programas de las Naciones Unidas en el bienio 1990-1991 (A/47/159 y Add.1).

34. El informe se examinó durante el debate del Comité sobre el informe de la Dependencia Común de Inspección titulado "Presentación de informes sobre la ejecución de los programas de las Naciones Unidas y sus resultados: aspectos relativos a la supervisión, la evaluación y el examen de la gestión" (A/43/124) y a la luz de las conclusiones y recomendaciones del Comité en su 31º período de sesiones en relación con la metodología propuesta por el Secretario General para la supervisión de la ejecución de los programas de las Naciones Unidas y la presentación de los informes pertinentes (A/46/173).

Debate

35. Algunas delegaciones señalaron que el informe seguía siendo inadecuado y expresaron dudas acerca de su utilidad. Señalaron también que el informe no ofrecía a los Estados Miembros una visión analítica de la ejecución de los programas. Otras delegaciones encomiaron la claridad del informe y advirtieron cierta mejoría en la información suministrada en relación con los cambios que afectan la ejecución de los programas.

36. Algunas delegaciones expresaron preocupación en cuanto al gran número de suspensiones, modificaciones y adiciones en los productos programados por iniciativa de los administradores de programas y pidieron seguridades en el sentido de que se había cumplido con el párrafo 5.2 relativo a la supervisión de la ejecución de los programas.

Conclusiones y recomendaciones

37. El Comité recomendó a la Secretaría que mejorara la planificación, preparación y publicación de los documentos del Comité del Programa y de la Coordinación.

38. El Comité advirtió que en el informe (A/47/159 y Add.1) no se reflejaban aún las mejoras propuestas por el Secretario General en su informe a la Asamblea General en su cuadragésimo sexto período de sesiones (A/46/173) ya que dichas mejoras, en su mayor parte, se referían al formato revisado del presupuesto por programas adoptado para el bienio 1992-1993. El Comité señaló que dichas mejoras se reflejarían en el formato revisado.

39. El Comité indicó que en los informes futuros sobre la ejecución de programas se debía equilibrar el método cuantitativo actual con un análisis que ofreciera información más útil sobre la ejecución de las diversas actividades a que se refiere el presupuesto por programas y sobre los cambios respecto de los compromisos programados.

40. Se convino en que existía la necesidad constante de comparar el número de productos ejecutados con los productos programados en el presupuesto por programas. Sin embargo, si bien esas medidas podían ayudar a determinar tendencias en las tasas de ejecución y en la rendición de cuentas, se señaló que

era limitado el valor de esas estadísticas para permitir una evaluación general de la ejecución del presupuesto por programas. Se convino también en que la eficacia de la supervisión era una función de la calidad del plan de mediano plazo y del presupuesto por programas. La eficacia de la supervisión sólo podría mejorarse en la medida en que el plan y el presupuesto por programas cuantificaran en forma específica los productos y las actividades planificadas y financiadas.

41. El Comité observó que en el bienio 1990-1991 se había ejecutado el 77% de los productos programados. Sin embargo, observó también que las tasas generales de ejecución podrían resultar confusas si se trataban todos los productos en la misma forma. El Comité opinó que sólo mediante la diferenciación entre las diversas actividades realizadas por la Organización podía ser válida la comparación de las tasas de ejecución de las diversas actividades.

42. Se tomó nota de que la tasa de ejecución de productos de elementos del programa de prioridad máxima era de 80% y se expresó la opinión de que se debían realizar mayores esfuerzos para ejecutar todas las actividades de prioridad máxima. El Comité tomó nota también de la baja tasa de ejecución de las publicaciones (un 70%) y reiteró la necesidad de examinar la política de la Organización sobre publicaciones, de conformidad con las disposiciones de la sección VI de la resolución 46/185 B de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1991.

43. El Comité convino en que las tasas de vacantes para las secciones revisadas del presupuesto por programas debían presentarse en forma de cuadros y en que se debían analizar sus consecuencias para la ejecución del programa.

44. El Comité, al recordar las recomendaciones formuladas en su 31º período de sesiones³, destacó la necesidad de establecer un vínculo más estrecho entre la ejecución de programas y los informes sobre la ejecución del presupuesto. En este sentido, el Comité recordó también la recomendación relativa al establecimiento de un sistema de responsabilidad y obligación de rendir cuentas⁴ y las resoluciones 40/185, de 17 de diciembre de 1985, y 46/189 de la Asamblea General en que la Asamblea hizo suyas esas recomendaciones.

B. Revisiones propuestas al plan de mediano plazo para el período 1992-1997

Consideraciones generales

Debate

45. El Presidente recordó en su introducción que el plan de mediano plazo es un documento de política fundamental de las Naciones Unidas y que se había pedido al Comité del Programa y de la Coordinación que examinara a fondo las revisiones propuestas. Correspondía al Comité considerar la sustancia de las revisiones, pero también se le invitaba a prestar atención al formato del plan.

A ese respecto, recordó que la Asamblea General, en su resolución 45/253, solicitó que el plan fuera más conciso. Sugirió que el Comité estudiara la posibilidad de revisar el formato del plan a fin de que su texto constituyera un documento más sucinto, en que se diera particular relieve a las políticas de la Organización. Propuso que el Comité recomendara a la Asamblea General que la Secretaría presentara al Comité, en su 33º período de sesiones, una propuesta de un nuevo formato posible del plan en que se tuviera en cuenta la necesidad de definir con claridad los mandatos establecidos y las directrices de política.

46. Varias delegaciones recordaron que el plan de mediano plazo era la principal directriz de política de las Naciones Unidas y que la introducción del plan era un elemento integrante esencial del proceso de planificación. Opinaron que se habría facilitado considerablemente el examen de las revisiones propuestas si el Secretario General hubiese presentado un documento o una exposición que contuviera una evaluación global de los cambios que han tenido lugar desde que el plan fue aprobado por la Asamblea General en 1990 y un cuadro panorámico de los objetivos, estrategias y prioridades de la Organización en los próximos años. Ese documento o exposición hubiera permitido a las delegaciones ubicar las revisiones propuestas en una perspectiva adecuada.

47. Varias delegaciones señalaron que el formato y la presentación de las revisiones propuestas en relación con algunos programas no las autorizaba a evaluar los fundamentos de las revisiones.

Conclusiones y recomendaciones

48. El Comité tomó nota de la declaración de la Secretaría en el sentido de que se proporcionaría al Comité, en la segunda parte de su 32º período de sesiones, varios documentos en que se presentaría a las delegaciones un cuadro panorámico de los cambios que habían tenido lugar recientemente y una reseña de la orientación y las prioridades nuevas de las Naciones Unidas.

49. El Comité expresó la esperanza de que, durante la reanudación de su período de sesiones, el Secretario General estuviera en condiciones de presentarle su opinión sobre el rumbo que, a su juicio, debía tomar la Organización, así como sus propuestas a los Estados Miembros, sobre la base de una evaluación de los progresos realizados en la aplicación de la resolución 46/232 de la Asamblea General.

50. El Comité recomendó que se mejorara el formato de las revisiones al plan de mediano plazo, que se debía presentar al Comité en la segunda parte de su 32º período de sesiones, a fin de facilitar su examen por las delegaciones. En ese contexto, el Comité recomendó que, en relación con cada programa, se brindaran explicaciones adecuadas de los cambios propuestos.

51. El Comité tomó nota de que las revisiones propuestas a cinco de los 10 programas que le fueron presentadas en la primera parte de su período de sesiones no habían sido examinadas por los órganos intergubernamentales competentes. El Comité reiteró la necesidad de perfeccionar el proceso de consulta con los Estados Miembros y recomendó que se diseñaran medidas adecuadas a ese efecto.

52. El Comité coincidió en que, si bien las conclusiones y recomendaciones de la primera parte de su 32º período de sesiones reflejaban sus puntos de vista sobre determinados programas, esas conclusiones y recomendaciones se podían ajustar, si fuera menester, durante la celebración de la segunda parte del 32º período de sesiones, a la luz de la información pertinente que habría de proporcionarse.

53. El Comité acordó proseguir, en la segunda parte de su 32º período de sesiones, el examen de la cuestión del formato del plan de mediano plazo y de los medios que permitirían convertirlo en un instrumento más eficaz para planificar, presupuestar, vigilar y evaluar los programas.

Programa 25. Cuestiones y políticas sociales mundiales

54. En su 12ª sesión, celebrada el 18 de mayo, el Comité examinó el proyecto de revisiones al programa 25 (Cuestiones y políticas sociales mundiales) del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 25))⁵.

Debate

55. Si bien se reconoció el papel fundamental del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios en cuanto a la realización de investigaciones y análisis, varias delegaciones destacaron la necesidad de que los mecanismos de coordinación se reflejaran mejor en el contexto del programa.

Conclusiones y recomendaciones

56. El Comité expresó la opinión de que era probable que las actividades futuras correspondientes al programa 25 fueran afectadas por las recomendaciones que el Consejo Económico y Social pudiera hacer a la Asamblea General sobre la convocación de una Cumbre Social Mundial y que ellas requiriesen un nuevo examen.

57. El Comité recomendó que se aprobaran las revisiones al programa 25 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, con las modificaciones siguientes:

a) En el párrafo 25.1, añádase una referencia a la resolución 46/95, de 16 de diciembre de 1991, de la Asamblea General;

b) En el párrafo 25.7, vigésimo renglón, después de las palabras "actividades de desarrollo social", insértense las palabras "en particular con otros órganos del sistema de las Naciones Unidas que se ocupan de la economía de protección social y bienestar social";

c) En el párrafo 25.8, sustitúyanse las palabras "Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo" por las palabras "Departamento de Desarrollo Económico y Social";

d) En el párrafo 25.11, añádase una referencia a la resolución 46/95 de la Asamblea General;

e) En el párrafo 25.21, quinto renglón, donde dice "papel" debe decir "papeles"; en el noveno renglón, después del término "conceptos", insértense las palabras "así como tipos"; en el duodécimo renglón, después de las palabras "una comprensión clara" insértense las palabras "la variedad de";

f) En el párrafo 25.23, séptimo renglón, después de las palabras "del papel de la familia", añádanse las palabras ", de sus miembros".

Programa 26. Integración de grupos sociales

58. En su 12ª sesión, celebrada el 18 de mayo, el Comité examinó el proyecto de revisiones del programa 26 (Integración de grupos sociales) del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 26)).

Debate

59. Varias delegaciones expresaron la opinión de que, antes de establecer nuevas normas se deberían revisar y evaluar las normas existentes. Asimismo, se debería tener el cuidado de no fomentar instrumentos que dupliquen los existentes. Otras delegaciones entendieron que el fomento de los instrumentos internacionales constituía una función normal de las Naciones Unidas.

60. Una delegación expresó el parecer de que no se necesitaban otros instrumentos internacionales sobre los derechos de las personas incapacitadas, ya que los instrumentos existentes consagraban los derechos de todas las personas, ya fueran capaces o incapacitadas.

Conclusiones y recomendaciones

61. El Comité recomendó que se aprobaran las revisiones del programa 26 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, con las modificaciones siguientes:

a) En el párrafo 26.16, segundo renglón, después de las palabras "cooperación entre", insértense las palabras "las Naciones Unidas y";

b) En el párrafo 26.19, sustitúyase el inciso b) por el siguiente: "Formular políticas, estrategias y programas integrados, sobre la base de análisis amplios de las repercusiones de los cambios sociales y económicos sobre el envejecimiento, y viceversa";

c) En el párrafo 26.30, añádanse al final de la última oración las palabras "en colaboración con el Departamento de Información Pública".

Programa 27. Adelanto de la mujer

62. En su 12ª sesión, celebrada el 18 de mayo, el Comité examinó el proyecto de revisiones del programa 27 (Adelanto de la mujer) del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 27)).

Debate

63. Varias delegaciones expresaron el parecer de que las actividades relacionadas con tareas de investigación y supervisión deberían orientarse hacia la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer que se celebrará en 1995. Otras delegaciones recomendaron que las revisiones recogieran los resultados de la Cumbre sobre el Adelanto Económico de la Mujer del Sector Rural, celebrada en Ginebra el 25 y el 26 de febrero de 1992.

64. Varias delegaciones formularon el parecer de que las revisiones propuestas deberían reflejar las medidas complementarias relativas al tema prioritario, "la mujer que vive en las zonas rurales", examinado por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 35º período de sesiones.

Conclusiones y recomendaciones

65. El Comité recomendó que se aprobaran las revisiones del programa 27 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, con las modificaciones siguientes:

a) En el párrafo 27.21, séptimo renglón, sustitúyanse las palabras "la mujer que vive en las zonas urbanas" por las palabras "la mujer que vive en todas las zonas";

b) Al final del párrafo 27.25, añádase la oración siguiente: "Se suministrarán servicios a la Comisión para su examen de las posibilidades de elaboración de un instrumento internacional sobre la violencia contra la mujer".

Programa 29. Prevención del delito y justicia penal

66. En su 12ª sesión, celebrada el 18 de mayo, el Comité examinó las revisiones del programa 29 (Prevención del delito y justicia penal) al plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 29)).

Debate

67. Si bien varias delegaciones opinaron que las revisiones reflejaban las prioridades y programas recomendados por la Asamblea General, algunas no estaban de acuerdo.

68. Una delegación cuestionó la necesidad de crear un nuevo subprograma de actividades operacionales, planificación y coordinación. Otras delegaciones apoyaron la creación del nuevo subprograma.

69. Varias delegaciones recomendaron los siguientes cambios:

a) En el párrafo 29.5, decimocuarto renglón, se deberían suprimir las palabras "y se promueven los principios fundamentales del buen gobierno";

b) En el párrafo 29.14 se debería suprimir la referencia a las resoluciones 4 y 5 aprobadas por el Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente;

c) En el párrafo 29.16 e), tercer renglón, se deberían sustituir las palabras "relacionadas con el programa" por las palabras "encomendadas por la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal";

d) En el párrafo 29.22 b) se deberían suprimir las palabras "administración pública correcta y buen gobierno";

e) En el párrafo 29.22 c) se deberían suprimir las palabras "los delitos contra el patrimonio cultural";

f) En el párrafo 29.23, en la última oración, se deberían sustituir las palabras "promoción y aplicación" por "evaluación por la Comisión".

Conclusiones y recomendaciones

70. El Comité recomendó la aprobación de las revisiones propuestas al programa 29 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, con las siguientes modificaciones:

a) En el párrafo 29.4, decimotercer renglón, se deberían añadir las palabras "en estrecha colaboración con otras entidades pertinentes, incluidos los institutos regionales" a continuación de "en Viena;"

b) En el párrafo 29.5 se debería insertar el siguiente texto al final del párrafo:

"Al abordar el problema de la delincuencia transnacional, se observa que la reducción de la tasa de delincuencia en el mundo está relacionada, entre otros factores, con el mejoramiento de las condiciones sociales de la población. Los países desarrollados y los países en desarrollo atraviesan situaciones difíciles a este respecto. No obstante, los problemas concretos con que tropiezan los países en desarrollo justifican que se dé prioridad al análisis de la situación que enfrentan dichos países."

c) En el párrafo 29.12, penúltimo renglón, se deberían insertar las palabras "y según ésta lo determine" a continuación de las palabras "Justicia Penal" y al final del párrafo deberían añadirse las palabras "cuando proceda";

d) En el párrafo 29.22 c), tercer renglón, se debería intercalar la palabra "nacionales" a continuación de la palabra "servicios";

e) En el párrafo 29.22 d), primer renglón, se deberían intercalar las palabras "a los Estados Miembros" a continuación de la palabra "Ayudar";

f) En el párrafo 29.32, cuarto renglón, debería sustituirse la palabra "se" por las palabras "la Comisión";

g) En el párrafo 29.38, cuarto renglón, se debería sustituir la palabra "los" por las palabras "algunos de los" y se deberían suprimir las palabras "que requieren una normativa". Al final del párrafo, se debería añadir la siguiente oración: "La Comisión determinará los nuevos temas que requieran una normativa".

Programa 30. Cooperación regional para el desarrollo en Africa

71. En sus sesiones 13ª y 14ª, celebradas el 18 de mayo, el Comité examinó el proyecto de revisiones del programa 30 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 30) y Corr.1)

Debate

72. Varias delegaciones opinaban que el examen del proyecto de revisiones de este programa adolecía de la ausencia de una introducción general que ofreciera un análisis de las tendencias prevalecientes y nuevas que servían de guía al proyecto de revisiones del plan.

73. Diversas delegaciones dijeron que el alcance del proyecto de revisiones del programa era demasiado limitado y no reflejaba suficientemente los mandatos aprobados por la Asamblea General en su cuadragésimo sexto período de sesiones,

ni las conclusiones y recomendaciones de la Conferencia de Ministros de la Comisión Económica para África (CEPA) en su último período de sesiones.

74. Varias delegaciones estimaban que la referencia sustantiva al Programa 21, que se había de examinar en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, debería verse reflejada en las revisiones de este programa. Otras delegaciones consideraban que también debería haberse tratado la cuestión de la sequía, en particular en relación con el subprograma 3.

75. Diversas delegaciones consideraban que la estructura del subprograma debería haberse simplificado y que había demasiados subprogramas designados como de alta prioridad. Algunas delegaciones manifestaron su preocupación por el hecho de que los programas sociales de la CEPA no recibieran la atención prioritaria requerida.

76. Algunas delegaciones consideraban que en la revisión se debería haber puesto de relieve la repercusión sobre los programas de la considerable utilización de recursos extrapresupuestarios por parte de la Comisión.

77. Aunque diversas delegaciones sugirieron que el proceso de integración económica regional a que se refería el subprograma 2 debía abordarse con prudencia, teniendo presentes los beneficios que cabía obtener de una liberalización del comercio, otras delegaciones afirmaron que no había ninguna contradicción entre la integración económica y el libre comercio.

78. Algunas delegaciones no estaban convencidas de que los recursos dedicados a los Centros Multinacionales de Programación y Planificación de Operaciones (MULPOC) se utilizaran de manera productiva. Otras delegaciones no compartían esa opinión.

79. Se afirmó que en diversos casos las revisiones propuestas deberían volverse a redactar y corregir para evitar duplicaciones en el texto.

80. Varias delegaciones sugirieron las modificaciones siguientes:

a) Al final del nuevo párrafo 30.45 debería añadirse el siguiente texto: "En los proyectos multinacionales de cooperación técnica se prestará especial atención a los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los países insulares en desarrollo";

b) En el antiguo párrafo 30.46, debería añadirse una referencia a las resoluciones de la Asamblea General 46/156 y 46/212;

c) El antiguo párrafo 30.60 debería mantenerse;

d) En el nuevo párrafo 30.70, al comienzo de la segunda frase, deberían sustituirse las palabras "estas estrategias tendrán por objeto examinar" por las palabras "estas estrategias se establecerán sobre la base del examen de";

e) En el nuevo párrafo 30.103 a), debería sustituirse la palabra "multinacional" por la palabra "subregional".

81. Varias delegaciones sugirieron que en el nuevo párrafo 30.105 se agregaran las palabras "y financiero" después de la palabra "técnico".

82. El Comité hizo notar que en la CEPA los programas sociales no recibían suficiente atención y destacó la necesidad de fortalecer esos programas dentro de la CEPA.

83. El Comité pidió que el Secretario General propusiera nuevas revisiones para el programa 30 y que hiciera las propuestas pertinentes al Comité en la segunda parte de su período de sesiones teniendo en cuenta los resultados de la Conferencia de Ministros de la CEPA.

84. El Comité decidió tomar una decisión sobre el programa en la segunda parte de su período de sesiones.

Programa 31. Cooperación regional para el desarrollo
en Asia y el Pacífico

85. En su 14ª sesión, celebrada el 18 de mayo, el Comité examinó las revisiones al programa 31 (Cooperación regional para el desarrollo en Asia y el Pacífico) del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 31)).

Debate

86. Algunas delegaciones encomiaron los esfuerzos por simplificar la estructura del programa 31 y expresaron su reconocimiento por el criterio temático y la agrupación de actividades bajo un número menor de subprogramas.

Conclusiones y recomendaciones

87. El Comité recomienda la aprobación de las revisiones al programa 31 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, con las modificaciones siguientes:

a) Siempre que se utilicen los términos "países en transición" o "economías en transición", deben sustituirse por la frase "países que se encuentran en proceso de transición hacia una economía de mercado";

b) En la penúltima línea del párrafo 31.5 debe intercalarse la frase "la necesidad urgente de abordar las cuestiones ambientales y lograr modalidades sostenibles de aprovechamiento de los recursos," después de la frase "dentro de la región";

c) En la antepenúltima línea del párrafo 31.6 debe sustituirse la frase "mayor asistencia" por la frase "asistencia adicional";

d) En el párrafo 31.10, en las primeras tres líneas, debe eliminarse la frase "especialmente las repúblicas del Asia central de la antigua Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas";

e) En el párrafo 31.14, en la decimosegunda línea, el pasaje que comienza con la frase "De hecho" hasta el final del párrafo debe sustituirse con el texto siguiente:

"De hecho, la mayor interdependencia regional ha causado tanto oportunidades como problemas estructurales a los que debe hacerse frente en forma concertada. La reducción de los desequilibrios en las balanzas comerciales, los ajustes hacia mercados más abiertos y competitivos y los esfuerzos por estimular nuevas modalidades de crecimiento son algunas de las cuestiones que es preciso abordar. Además, varias economías de planificación centralizada de la región están en el proceso de transición

hacia una economía de mercado; la cooperación regional puede ayudar a esos países a efectuar los cambios con una orientación positiva."

f) En el párrafo 31.15, debe sustituirse la primera oración con el texto siguiente: "A nivel mundial, el medio comercial emergente revela cierta tendencia hacia el proteccionismo, la proliferación de alianzas comerciales y la imposición de obstáculos para los exportadores competitivos". La oración que comienza por la frase "La Ronda Uruguay de negociaciones comerciales ..." debe sustituirse con el texto siguiente:

"Los resultados de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales multilaterales podrían tener efectos profundos sobre las perspectivas comerciales de los países en desarrollo de la región al brindar nuevas oportunidades y conferir nuevas responsabilidades en la esfera del comercio internacional. Sin embargo, la incertidumbre acerca de los resultados ha llevado a muchos países a estudiar otras posibles formas de promover sus intereses comerciales."

g) En el párrafo 31.17, el inciso a) debe sustituirse por el texto siguiente: "Mantener el impulso de crecimiento y desarrollo de la región y al mismo tiempo contribuir a mitigar las diferencias de ingresos dentro de la región"; el inciso b) debe sustituirse por la oración: "Reducir al mínimo los problemas y aprovechar las oportunidades que puede brindar una creciente interdependencia económica"; el inciso c) debe sustituirse por el texto siguiente: "Lograr la transición gradual de los países que se encuentran en proceso de transición hacia una economía de mercado en la región y facilitar la ulterior integración de dichos países en sistemas de comercio multilateral y en la división regional del trabajo"; el inciso j) debe sustituirse por el texto siguiente: "Superar las dificultades derivadas del creciente proteccionismo y de otras barreras contra las exportaciones competitivas";

h) En el párrafo 31.25, en la sexta línea, debe eliminarse la frase "el crecimiento económico" y la oración debe comenzar con la frase "El aumento de la población ...";

i) En el párrafo 31.28, la penúltima oración, que comienza con la frase "Sigue sin resolverse ...", debe sustituirse por el texto siguiente: "Al mismo tiempo, la apremiante situación de los pobres de las zonas rurales y urbanas, así como la falta de acceso de la población general y de la industria local a fuentes de energía limpias y a precios accesibles, acentúan algunos de los problemas de regulación de la oferta en el sector de la energía que siguen sin resolverse";

j) En el párrafo 31.28, en la última oración, debe intercalarse la frase ", así como los que se relacionan con la transferencia de tecnología y recursos" después de la frase "problemas concretos";

k) En el párrafo 31.29, en la sexta línea, elimínese la palabra "principalmente";

l) En el párrafo 31.31, después de la segunda oración, debe intercalarse la nueva oración siguiente: "Las actividades comprenderán también medidas complementarias en relación con decisiones y medidas adoptadas en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo";

m) En el párrafo 31.37, en la cuarta línea antes del final, elimínese la frase "orgánicos e inorgánicos";

n) En el párrafo 31.46, en la octava línea, agréguese la frase "los sectores vulnerables de la sociedad y" después de la frase "reformas económicas sobre", y elimínese el resto de la frase;

o) En el párrafo 31.48, después de la segunda oración, agréguese la oración siguiente: "A este respecto, deberá considerarse la posibilidad de prestar servicios y apoyo a las actividades relacionadas con el Decenio de Asia y el Pacífico para los Impedidos 1993-2002, de conformidad con la resolución 48/3 de la Comisión". En la novena línea, sustitúyase la frase "a este respecto" por la frase "además";

p) En el párrafo 31.74, al final de la primera oración, debe agregarse la frase "que se complican por la capacidad limitada de algunos países de tránsito";

q) En el párrafo 31.75, en la quinta línea, sustitúyase la frase "estos países" por la frase "la mayoría de estos países".

Programa 32. Cooperación regional para el desarrollo en Europa

88. En su 15ª sesión, celebrada el 19 de mayo, el Comité examinó las revisiones al programa 32 (Cooperación regional para el desarrollo en Europa) del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 32)).

Debate

89. Varias delegaciones opinaron que las revisiones propuestas no reflejaban el alcance de los cambios producidos en la región de la Comisión Económica para Europa (CEPE).

90. A juicio de unas delegaciones, en las revisiones se debería haber hecho hincapié en las consecuencias sociales de la transición de algunos países a economías de mercado.

91. Varias delegaciones opinaron que en las revisiones propuestas se debería haber destacado la necesidad de mejorar la cooperación y la coordinación entre la CEPE y otras organizaciones regionales e internacionales.

92. Se expresaron diferentes opiniones con respecto a las propuestas sobre las prioridades del programa. Si bien algunas delegaciones respaldaron las propuestas, otras opinaron que también debería otorgarse alta prioridad a los subprogramas 5 y 6 en su totalidad.

93. Varias delegaciones consideraron que la designación de determinados elementos de los subprogramas 4 y 5 como sectores prioritarios no se ajustaba a las disposiciones de los reglamentos sobre planificación de programas.

94. Varias delegaciones opinaron que la cuestión de la migración internacional debía tratarse de manera prioritaria. Otras delegaciones cuestionaron el hecho de que este fuera en realidad un objetivo válido del que debería ocuparse la CEPE.

Conclusiones y recomendaciones

95. El Comité recomendó que se aprobaran las revisiones al programa 32 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, con las siguientes modificaciones:

a) En el nuevo párrafo 32.13, a continuación de las palabras "posibles esferas de trabajo", añádanse las palabras "incluido un estudio de los riesgos posibles de la radiación atómica del territorio de los países de la Comunidad de Estados Independientes, en estrecha cooperación con el OIEA y otros organismos pertinentes";

b) En el nuevo párrafo 32.14, al final del párrafo, añádase una referencia a la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa;

c) En el nuevo párrafo 32.15, cámbiense los títulos de los subprogramas 4, 5, 7 y 8 por los siguientes:

Subprograma 4: Facilitación del comercio

Subprograma 5: Análisis económico

Subprograma 7: Desarrollo del comercio internacional

Subprograma 8: Industria y tecnología

El Comité observó que los cambios recomendados para el párrafo 32.15 tal vez exijan que la Secretaría efectúe ajustes en las descripciones pertinentes del programa e informe al Comité al respecto en la segunda parte de su 32º período de sesiones;

d) En el nuevo párrafo 32.16, sustitúyase la primera oración por "subprogramas 1 a 5 se designan esferas de trabajo prioritarias";

e) En el nuevo párrafo 32.21, añádase al final del párrafo la siguiente oración: "La necesidad de encontrar medios eficaces para conservar la flora, la fauna y sus hábitat, trasciende los límites de cada país y exige una mayor cooperación para la conservación de un medio ambiente regional aceptable";

f) En el nuevo párrafo 32.24, al comienzo del párrafo, añádanse las palabras "Teniendo presente las decisiones que puedan adoptarse en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo";

g) En el nuevo párrafo 32.28, al final del párrafo, sustitúyanse las palabras "dentro del contexto de la liberalización ulterior del comercio" por las palabras "en el marco de las actividades comprendidas en el mandato de la CEPE";

h) En el nuevo párrafo 32.65, en la segunda oración, añádanse las palabras "carbón y" antes de la palabra "petróleo";

i) En el nuevo párrafo 32.92, en la tercera oración, añádanse las palabras "incluidos el PNUMA y el Hábitat" a continuación de las palabras "organizaciones internacionales".

96. El Comité recomendó que en las descripciones de los subprogramas 1, 6, 8, 9 y 10 se reflejaran los mandatos legislativos existentes para la participación de la Comisión en la cooperación internacional encaminada a mitigar los efectos del accidente de Chernobyl.

97. En vista de los acontecimientos producidos en la región, el Comité invitó a la Comisión a que mantuviera el programa en examen y que informara, según procediera, al Comité.

Programa 33. Cooperación regional para el desarrollo en América Latina y el Caribe

98. En sus sesiones 15ª y 16ª, celebradas el 19 de mayo, el Comité examinó las revisiones propuestas al programa 33 (Cooperación regional para el desarrollo en América Latina y el Caribe) del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 33)).

Debate

99. Algunas delegaciones consideraron que, teniendo en cuenta lo dispuesto en la resolución 46/145 de la Asamblea General, se debía haber propuesto un nuevo subprograma sobre integración económica regional y subregional. Una delegación expresó la opinión de que los recursos necesarios para la ejecución de ese subprograma se debían obtener por medio de una redistribución.

100. Algunas delegaciones opinaron que, si bien las comisiones regionales podían realizar actividades en la esfera de la fiscalización internacional de drogas, como se mencionaba en el nuevo párrafo 33.69 de las revisiones, se debía reforzar la función directiva del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas en esa esfera.

Conclusiones y recomendaciones

101. El Comité recomendó que se aprobaran las revisiones propuestas al programa 33 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 con las siguientes modificaciones:

a) Nuevo párrafo 33.69: El texto del nuevo párrafo debería sustituirse por el siguiente: "Dada la situación del tráfico de drogas en los países de la región, hay una necesidad urgente de estudiar y explicar el efecto económico causado por la producción y el tráfico de estupefacientes y sustancias sicotrópicas";

b) Nuevo párrafo 33.70: A fin de satisfacer esa necesidad, la CEPAL realizará las actividades de seguimiento y complementarias pertinentes de los recientes estudios del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas e investigaciones y análisis de los efectos económicos y sociales de la producción, el tráfico y el consumo de drogas y elaboración de programas de desarrollo alternativos para corregir esos efectos; prestación de asistencia técnica en la formulación de políticas nacionales para prevenir y reducir la producción, el tráfico y el consumo de drogas ilícitas y sustancias sicotrópicas.

102. El Comité pidió al Secretario General que preparase un nuevo subprograma sobre integración económica regional y subregional en América Latina y el Caribe, según se pedía en la resolución 46/145 de la Asamblea General, y lo presentase al Comité en la segunda parte de su 32º período de sesiones. Los objetivos del subprograma consistirían en promover la plena utilización de los mecanismos de cooperación multilateral y bilateral previstos en los planes de

integración y cooperación regional y subregional con miras a promover el desarrollo comercial y económico en la región.

103. El Comité, conforme a lo dispuesto en la resolución 46/166 de la Asamblea General, invitó a la CEPAL a aumentar la eficacia y eficiencia de sus actividades relacionadas con el fomento de la capacidad empresarial, en particular mediante el desarrollo del sector privado en países interesados a través de empresas pequeñas y medianas.

Programa 34. Cooperación regional para el desarrollo
en Asia occidental

104. En su 16ª sesión, celebrada el 19 de mayo, el Comité examinó el proyecto de revisiones del programa 34 (Cooperación regional para el desarrollo en Asia occidental) del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 34)).

Debate

105. Una delegación manifestó su preocupación en cuanto a la capacidad de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) para realizar la amplia gama de actividades descrita en el programa, teniendo en cuenta la situación en que se encontraba la región. Otra delegación opinaba que la CESPAO debía reforzar la coordinación de sus actividades con las de otras organizaciones regionales de la zona para evitar las duplicaciones y garantizar una utilización racional de los recursos.

Conclusiones y recomendaciones

106. El Comité tomó nota de las circunstancias especiales en que realizaba sus labores la Comisión.

107. El Comité recomendó la aprobación de las revisiones del programa 34 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997.

108. El Comité recomendó que las revisiones completas del programa 34 se prepararan con tiempo suficiente para el examen de las revisiones siguientes del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, que había de efectuarse en 1994.

Programa 35. Promoción y protección de los derechos humanos

109. En sus sesiones 16ª y 17ª, celebradas los días 19 y 20 de mayo, el Comité examinó las revisiones propuestas del programa 35 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6 (Prog. 35)).

Debate

110. Varias delegaciones expresaron su apoyo a la labor del Centro de Derechos Humanos.

111. Si bien varias delegaciones sugirieron eliminar del párrafo 35.19 la referencia a los órganos allí enumerados, otras se opusieron a la propuesta.

Conclusiones y recomendaciones

112. El Comité reafirmó sus recomendaciones anteriores sobre el fortalecimiento de los programas y las actividades del Centro.

113. El Comité recomendó que se aprobaran las revisiones del programa 35 del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, con las siguientes modificaciones:

a) En el párrafo 35.15, al final del nuevo inciso vi) añádanse las palabras "después de su entrada en vigor";

b) En el párrafo 35.16, en la segunda línea de la revisión, añádase la palabra "futuro" antes de la palabra "Comité";

c) En el primer renglón del antiguo párrafo 35.19, después de la palabra "procedimientos", añádase la palabra "especiales"; al final del párrafo 35.19 añádase el texto siguiente:

"Tales mecanismos comprenden el Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afectan a los derechos humanos del pueblo palestino y a otros habitantes árabes de los territorios ocupados, el Grupo Especial de Expertos sobre el África Meridional, el Grupo de Trabajo sobre Desapariciones Forzadas o Involuntarias y el Grupo de Trabajo sobre la detención arbitraria. Actualmente incluyen, además, a seis relatores sobre determinados temas, nueve relatores en relación con determinados países y otros nueve mandatos relacionados con violaciones de derecho encomendados directamente al Secretario General;"

d) En el párrafo 35.25, sustitúyanse las palabras "una vez que" por la palabra "cuando";

e) En el nuevo párrafo 35.23, suprimanse las palabras "los derechos de los miembros de minorías" y añádanse las palabras "las personas pertenecientes a minorías nacionales o a minorías étnicas, religiosas y lingüísticas y" a continuación de las palabras "referente a";

f) En el nuevo párrafo 35.31, añádase una referencia a la resolución 46/203 de la Asamblea General y a la resolución 1992/51 de la Comisión de Derechos Humanos;

g) En el nuevo párrafo 35.32:

i) En la quinta línea, añádanse las palabras "que garanticen el imperio de la ley" a continuación de la palabra "infraestructura";

ii) En la tercera oración, sustitúyanse las palabras "la elaboración de disposiciones apropiadas" por las palabras "se prestará asistencia a los Estados Miembros para elaborar disposiciones apropiadas";

iii) Sustitúyase la cuarta oración por la siguiente: "Los gobiernos deberían hacer todo lo posible por garantizar que los responsables de aplicar los instrumentos de derechos humanos aquellos cuyos derechos se procura proteger mediante esos instrumentos conozcan todas las disposiciones allí contenidas. Para ello, se prestará asistencia a los gobiernos que la soliciten";

h) En la primera línea del nuevo párrafo 35.33, añádanse las palabras "del imperio de la ley y en particular" a continuación de la palabra "fortalecimiento";

i) En el inciso a) del nuevo párrafo 35.35, suprimanse las palabras "convenciones internacionales y otros" y añádanse al final de la oración las siguientes palabras: "y hacer esfuerzos adicionales por fomentar la ratificación de los instrumentos internacionales de derechos humanos";

j) En el nuevo párrafo 35.36, manténganse las dos últimas oraciones del antiguo párrafo 35.35;

k) En el antiguo párrafo 35.36, sustitúyase la última oración por el texto siguiente:

"En los casos en que se pida al Centro de Derechos Humanos que lleve a cabo las investigaciones de presuntas violaciones de derechos humanos dispuestas por los órganos legislativos competentes, esas actividades podrán ser complementadas con servicios de asesoramiento y asistencia técnica."

l) En la primera oración del nuevo párrafo 35.37, sustitúyanse las palabras "las convenciones" por las palabras "los instrumentos".

m) En el nuevo párrafo 35.42 añádase una referencia a la resolución 46/203 de la Asamblea General;

n) En el nuevo párrafo 35.45, sustitúyanse las palabras "elecciones auténticas" por las palabras "la participación y democratización, incluidas las elecciones periódicas y auténticas", y suprimanse las palabras "y el orden humanitario internacional";

o) En el nuevo párrafo 35.46, sustitúyanse, en la nueva oración, las palabras "los derechos de las personas pertenecientes a minorías" por las palabras "los derechos de las personas pertenecientes a minorías nacionales, o a minorías étnicas, religiosas y lingüísticas" y añádanse, al final de la tercera oración, las palabras, ", así como de los proyectos de establecimiento de normas relativas a los derechos de los pueblos indígenas y del proyecto de protocolo de la Convención contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes";

p) En la estrategia global del programa 35, deberían incluirse referencias apropiadas a las medidas complementarias que se adoptarán después de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, que se celebrará en 1993.

C. Evaluación

114. En sus sesiones tercera y quinta a octava, celebradas los días 11 a 14 de mayo de 1992, el Comité examinó tres informes de evaluación. En sus sesiones sexta y octava, celebradas los días 13 y 14 de mayo de 1992, el Comité examinó el informe oral del representante del Departamento de Desarrollo Económico y Social anunciado en la nota del Secretario General (E/AC.51/1992/4) de 30 de marzo de 1992.

Conclusiones y recomendación

115. El Comité confirmó la importancia de la evaluación para aumentar la eficacia de los programas de las Naciones Unidas y garantizar el uso eficiente de los recursos limitados y expresó satisfacción por la calidad de los informes sobre el programa principal de desarrollo social y asuntos humanitarios (E/AC.51/1992/2) y el programa de derechos humanos (E/AC.51/1992/3).

116. El Comité recomendó que se siguiera mejorando la preparación y distribución de la documentación mediante una mejor planificación por parte de la Secretaría.

1. Evaluación de los programas en las Naciones Unidas:
examen de las actividades de evaluación propuestas
para fortalecer la función de la evaluación

Debate

117. Varias delegaciones consideraron que el informe del Secretario General sobre el tema (A/47/116) contenía exámenes útiles de las actividades de evaluación de las Naciones Unidas en el pasado reciente y sugerencias para fortalecer la evaluación en el futuro. No obstante, varias delegaciones opinaron que algunas partes del informe deberían haber sido más analíticas y pragmáticas. Una delegación señaló que el informe carecía de un "criterio pedagógico" y su presentación era algo abstracta. Con respecto a los documentos de sesión sobre las nuevas direcciones de la evaluación en las publicaciones especializadas (E/AC.51/1992/CRP.1) y las autoevaluaciones realizadas durante 1986-1991 (E/AC.51/1992/CRP.2), eran útiles como referencias y fueron recibidas con agrado por varias delegaciones.

118. Se manifestó preocupación por el hecho de que la autoevaluación aún no había sido aceptada por los administradores de programas como un instrumento de gestión y que sólo se había evaluado hasta el momento un porcentaje limitado de subprogramas. Varias delegaciones sugirieron que la causa podría haber sido la falta de una "cultura" de la evaluación en la Secretaría y que, en la medida en que los administradores de programas no realizaban autoevaluaciones, los gobiernos se veían privados de información sobre la ejecución de los programas.

119. Varias delegaciones subrayaron la necesidad de realizar evaluaciones externas e internas, ya que en general se complementaban, pero señaló que debería insistirse más en las evaluaciones externas, es decir, aquellas que eran independientes de la autoridad vinculada con los administradores de programas pero, preferentemente, no ajenas a la Organización o al sistema de las Naciones Unidas.

120. Una delegación propuso que se creara una Oficina de Inspector General. Otra delegación, en apoyo de la propuesta, hizo notar que a la sazón no había ningún organismo intergubernamental subsidiario que presentara informes a la Asamblea General en relación con el presupuesto y, a ese respecto, sugirió que se creara un comité de cuentas públicas, compuesto de Estados Miembros, al que presentarían informes todos los organismos de expertos pertinentes, así como el Inspector General propuesto.

121. En el debate se mencionaron los siguientes temas para realizar evaluaciones a fondo en 1996 y 1997: medio ambiente, derechos humanos, comercio internacional, estupefacientes y estadística.

Conclusiones y recomendaciones

122. El Comité llegó a la conclusión de que era preciso mejorar la metodología de las autoevaluaciones y fijar algunas normas de manera centralizada y de que se debería mejorar la capacitación para la evaluación de programas, incluso la formulación de cuestionarios y las técnicas de muestreo. El Comité llegó asimismo a la conclusión de que los administradores de programas deberían informar de los resultados de las autoevaluaciones a sus respectivos órganos rectores y que los informes sobre los resultados de las autoevaluaciones deberían figurar en los programas de trabajo de los órganos rectores especializados correspondientes para que pudieran examinar esos resultados. Debería mejorar la modalidad de transmisión a los órganos intergubernamentales especializados de los informes sobre las evaluaciones a fondo y las recomendaciones pertinentes del Comité.

123. El Comité recomendó que la Asamblea General, al examinar las recomendaciones contenidas en los párrafos 52 a 61 del informe, tuviera en cuenta lo siguiente:

a) Las propuestas para fortalecer la capacidad de evaluación, sugeridas en el párrafo 59 del informe, se examinarían en cada caso en particular, teniendo en cuenta los párrafos 348 a 350 del informe del Comité sobre la labor realizada en su 30º período de sesiones de 1990⁶, y el plan general del Secretario General para la reestructuración de la Secretaría;

b) Las disposiciones para solicitar observaciones sobre los informes de evaluación a los órganos rectores especializados pertinentes, según se propone en el párrafo 61 del informe del Secretario General (A/47/116), así como las conclusiones y recomendaciones del Comité al respecto, se adoptarían para cada caso en particular, según lo decidido por el Comité.

124. El Comité tomó nota de la recomendación que figuraba en el párrafo 62 del informe.

125. El Comité aplazó la adopción de una decisión sobre los temas de las evaluaciones a fondo para 1996 y 1997.

2. Evaluación a fondo del programa principal de desarrollo social y asuntos humanitarios

Debate

126. Se formularon algunas observaciones concretas sobre las recomendaciones metodológicas para la evaluación a fondo. Se señaló que la metodología propuesta se concentraba demasiado en el uso de cuestionarios como instrumento de reunión de datos; otra delegación sugirió que en la evaluación a fondo se incluyeran los resultados de las evaluaciones regionales. También se analizó la exclusión del estudio a fondo de actividades sobre prevención del delito y justicia penal y el adelanto de la mujer.

127. Varias delegaciones tomaron nota con preocupación de la falta de progresos en la integración de las actividades económicas y sociales en la práctica, a pesar del apoyo que se prestaba en principio a esa integración, así como la insuficiencia de recursos dedicados a los programas de desarrollo social. El Comité también tomó nota de la observación que figura en el inciso a) del párrafo 45 del informe, de que "ha aumentado la conciencia internacional de los problemas y las necesidades de grupos determinados (las personas de edad, los impedidos y las mujeres), pero esa mayor conciencia no siempre se ha traducido en actividades operacionales importantes en apoyo de los esfuerzos nacionales".

Conclusiones y recomendaciones

128. El Comité tomó nota con reconocimiento de que el informe sobre la marcha de los trabajos relativos a la evaluación a fondo del programa principal de desarrollo social y asuntos humanitarios (E/AC.51/1992/2) contenía información preliminar sobre la eficacia del programa y las recomendaciones de la Secretaría sobre el alcance de la evaluación a fondo, las cuestiones que se habrían de abordar y los métodos de reunión de datos.

129. El Comité hizo suyas las recomendaciones metodológicas para la evaluación a fondo contenidas en los párrafos 49 a 55 del informe sobre la marcha de los trabajos.

3. Examen trienal del programa de derechos humanos

Debate

130. Las delegaciones expresaron su satisfacción por la calidad y honestidad del informe sobre el examen trienal del programa de derechos humanos (E/AC.51/1992/3). Varias delegaciones señalaron que la presentación en el informe de los diversos puntos de vista a veces encontrados, era el criterio correcto para los exámenes trienales futuros y quizás para la evaluación en general.

131. Varias delegaciones manifestaron su preocupación por los problemas que enfrentaba el Centro de Derechos Humanos debido a la restricción de recursos. Por otra parte, algunas delegaciones señalaron que, a pesar de esas restricciones, se podía y debía hacer mucho. Varias delegaciones expresaron la esperanza de que el congelamiento temporal de la contratación no afectaría la contratación del personal adicional necesario para el Centro.

132. Se reconoció la importancia de establecer una base de datos sobre derechos humanos y una delegación ofreció asistencia financiera.

133. Se reconoció que las cuestiones de coordinación eran muy importantes, en particular la coordinación entre el Centro y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), así como con las organizaciones no gubernamentales, teniendo en cuenta, según procediera, los diferentes mandatos de los órganos respectivos. Varias delegaciones subrayaron la importancia de la asistencia técnica que el Centro prestaba a los países. Una serie de delegaciones estimó que la función de los servicios de asesoramiento debería ser más catalítica. Varias delegaciones formularon reservas con respecto a la necesidad de contar con un funcionario de dedicación completa para el Segundo Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial y la participación de las organizaciones no gubernamentales en la redacción de los nuevos instrumentos internacionales.

Recomendaciones

134. El Comité hizo suyas las recomendaciones contenidas en los párrafos 115 a 117 y 119 a 128 del informe, en la inteligencia de que los órganos de las Naciones Unidas desempeñan sus funciones de conformidad con sus mandatos, decididos por los órganos rectores competentes; con respecto al párrafo 125, a juicio del Comité, en la redacción de cualesquiera nuevos instrumentos internacionales, según se decida, la participación de las organizaciones no gubernamentales estaría en consonancia con la práctica habitual.

135. El Comité tomó nota de la recomendación contenida en el párrafo 118.

136. El Comité recomendó que, siempre que fuera posible, en los futuros exámenes trienales se siguiera la presentación utilizada en el informe.

4. Informe sobre los progresos realizados en el programa principal de ciencia y tecnología

Debate

137. Varias delegaciones recordaron la resolución 46/185 B de la Asamblea General y reafirmaron su opinión de que la reestructuración realizada por el Secretario General no debía entrañar un estancamiento de las actividades ni afectar el cumplimiento de los mandatos existentes y la realización de las tareas en este sector.

138. Una delegación manifestó su agradecimiento por el informe oral del representante del Departamento de Desarrollo Económico y Social. A su juicio, ya no sería útil el informe del Secretario General pedido y propuso que la cuestión se aplazara en forma indefinida. Varias delegaciones opinaron que el informe oral no podía reemplazar al informe pedido y que su presentación habría permitido a la Secretaría, entre otras cosas, describir los criterios utilizados para la reestructuración de su dependencia de coordinación y apoyo para el programa principal de ciencia y tecnología.

139. Varias delegaciones expresaron gran preocupación por el hecho de que la aplicación cabal de las resoluciones de la Asamblea General sobre ciencia y tecnología para el desarrollo pudiera verse entorpecida en caso de que se redujeran los recursos asignados al programa principal de ciencia y tecnología como consecuencia de la reestructuración de los órganos legislativos y la Secretaría.

140. Varias delegaciones observaron que en el informe oral faltaban referencias explícitas a las cuestiones relacionadas con el medio ambiente, a pesar de su pertinencia para la labor de las Naciones Unidas en el sector de la ciencia y la tecnología y, en particular, para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y el Programa 21⁷.

Conclusiones y recomendaciones

141. El Comité deploró que no se hubiera preparado el informe pedido en su 30º período de sesiones, que debería haber incluido un análisis definitivo y propuestas para resolver los problemas relacionados con la ejecución del Programa de Acción de Viena de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo y tomó nota de las seguridades dadas por la Secretaría en cuanto a la aplicación de la resolución 46/185 B de la Asamblea General.

142. El Comité decidió examinar en la reanudación de su período de sesiones, la cuestión de la ciencia y tecnología para el desarrollo en el contexto de las próximas revisiones del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 y las estimaciones revisadas del presupuesto por programas para el bienio 1992-1993, a fin de determinar si, a la luz de los datos contenidos en las revisiones del programa principal de ciencia y tecnología para el desarrollo y las estimaciones revisadas, se necesitaría más información para el 33º período de sesiones del Comité.

IV. CUESTIONES DE COORDINACION

- A. Informe del Comité Administrativo de Coordinación y preparativos para las Reuniones Conjuntas del Comité del Programa y de la Coordinación y del Comité Administrativo de Coordinación
- B. Preparación del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer para el período 1996-2001

143. En sus sesiones segunda a quinta, celebradas el 11 y el 12 de mayo, el Comité examinó el informe sinóptico anual del Comité Administrativo de Coordinación correspondiente a 1991 (E/1992/11 y Add.1 y 2), el informe de los Presidentes del Comité del Programa y de la Coordinación y del Comité Administrativo de Coordinación sobre la 26ª serie de Reuniones Conjuntas de los dos Comités (E/1991/143) y el informe del Secretario General sobre la preparación del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer para el período 1996-2001 (E/1992/6).

Debate

144. El Comité celebró un debate extenso y amplio sobre el informe del CAC, durante el cual se consideraron muchas cuestiones relativas tanto al contenido como al formato del informe, así como a las cuestiones sustantivas a las que se refería.

145. Varias delegaciones opinaron que la transición en los Estados de Europa oriental y la Comunidad de Estados Independientes constituía un reto para las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y podría requerir recursos adicionales a fin de hacerle frente en forma cabal. Otras delegaciones declararon que la transición podría imponer una carga adicional a los recursos de las Naciones Unidas.

146. Varias delegaciones expresaron reservas acerca del principio del crecimiento real cero del presupuesto mencionado en el informe, observando que el crecimiento real cero nunca se había establecido como principio. Otras delegaciones apoyaron el criterio del crecimiento real cero. Recordaron que la Asamblea General, en su resolución 45/255, relativa a las recomendaciones del Comité, había pedido que una propuesta del Secretario General relativa al crecimiento real cero de los gastos periódicos constituyera la base de la preparación del presupuesto por programas para el bienio 1992-1993 y que los órganos rectores de otros organismos habían adoptado decisiones semejantes. No obstante, varias delegaciones subrayaron que la mayoría de los organismos o instituciones especializados no habían tomado una decisión de esa índole.

147. El Comité tomó nota de la declaración de la Secretaría de que era necesaria una suspensión temporal de la contratación externa para permitir la aplicación ordenada del proceso de reestructuración. La Secretaría indicó que esperaba que la suspensión temporal se levantara en un futuro cercano.

148. Varias delegaciones apoyaron la convocación de una conferencia de financiación para el desarrollo en la forma que lo había propuesto el Secretario General. Algunas delegaciones observaron que la Asamblea General consideraría la posibilidad de convocar una conferencia de ese tipo en su cuadragésimo séptimo período de sesiones.

149. Varias delegaciones expresaron dudas acerca de la aparente falta de empeño por parte de los gobiernos en la lucha contra la desertificación, señalada en el informe.

150. Varias delegaciones expresaron preocupación acerca de las funciones que anteriormente ejercía el Director General de Desarrollo y Cooperación Económica Internacional y pidieron información más precisa acerca del cumplimiento de esas funciones, así como acerca de nuevos centros de coordinación respecto de las responsabilidades de las Naciones Unidas relativas a la recuperación y el desarrollo económicos de Africa y las actividades relativas al accidente de Chernobyl. La Secretaría explicó que las funciones encomendadas a la Oficina del Director General habían sido transferidas al Departamento de Desarrollo Económico y Social, incluida la función de coordinación con respecto a la recuperación y el desarrollo económicos de Africa. Se estaban examinando dentro de la Secretaría medidas para establecer un centro de coordinación para las medidas relativas al accidente de Chernobyl.

151. Varias delegaciones expresaron preocupación acerca de la situación financiera del Foro del Desarrollo y pidieron que se financiara con cargo al presupuesto ordinario, pero otras delegaciones dudaron de su continua utilidad. Al mismo tiempo, se observó que el público al cual se dirigía había expresado satisfacción a ese respecto con sus respuestas a las encuestas de lectores. Algunas delegaciones señalaron que era posible que la reducción del apoyo financiero que prestaban los organismos de las Naciones Unidas al Foro del Desarrollo se debiera a que en esa publicación se consignaban opiniones en que se criticaba la utilidad de las actividades de desarrollo de las Naciones Unidas.

152. Algunas delegaciones expresaron preocupación acerca de la posible interrupción de las actividades singulares del servicio de enlace con las organizaciones no gubernamentales por falta de financiación sólida, en un momento en que las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas ya habían indicado su apoyo al principio de establecer ese servicio como actividad que se financiaría conjuntamente.

153. Varias delegaciones expresaron satisfacción con la contribución de las Reuniones Conjuntas del CPC y el CAC con respecto a las propuestas sustantivas para su examen en profundidad en los períodos de sesiones del Consejo Económico y Social.

Conclusiones y recomendaciones

El informe sinóptico anual del Comité Administrativo de Coordinación

154. El Comité lamentó la tardía distribución de algunos documentos y subrayó que se necesitaba con urgencia una planificación mejor para la distribución oportuna de los documentos.

155. El Comité estimó que en un momento de cambios profundos en las relaciones internacionales había mayor necesidad de realzar y mejorar la coordinación del sistema de las Naciones Unidas, tanto en la Sede como sobre el terreno. Se acogió con agrado el propósito del Secretario General, en su carácter de Presidente del CAC, de dar gran prioridad a la coordinación y a la labor con sus colegas del CAC para formular nuevos criterios relativos a la colaboración.

156. Se acogió también con agrado el propósito del CAC de revisar su papel y su funcionamiento, incluido el funcionamiento de su mecanismo subsidiario. El Comité convino en que en el examen debía tomarse en cuenta toda la orientación pertinente de los órganos intergubernamentales.

157. El Comité estimuló además al CAC a que racionalizara sus prácticas y procedimientos de manera de que pudiera realizar esa labor de coordinación con mayor eficacia y eficiencia.

158. El Comité reafirmó el papel crítico del propio CAC y destacó sus vínculos con el Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios en el fortalecimiento de la cohesión y la coordinación de todo el sistema, particularmente atendido lo dispuesto en la resolución 45/264 de la Asamblea General.

159. El Comité reconoció que se habían introducido nuevas mejoras en el formato del informe sinóptico anual del CAC correspondiente a 1991 (E/1992/11 y Add.1 y 2). Al mismo tiempo hubo acuerdo general en que se necesitaba con urgencia introducir nuevas mejoras. Se consideró que el informe tenía un carácter demasiado descriptivo. Era necesario un informe más analítico y orientado hacia el futuro a fin de facilitar las tareas y responsabilidades relativas a la coordinación de las organizaciones que eran miembros del CAC. El Comité destacó que el propósito del informe era servir de instrumento para permitir tanto a los Estados Miembros como al CAC identificar y superar problemas de la coordinación a escala de todo el sistema.

160. El Comité subrayó la importancia de la coordinación sobre el terreno y destacó el papel del coordinador residente de las Naciones Unidas. El Comité dijo que esperaba con optimismo el resultado del examen de la presencia sobre el terreno de las Naciones Unidas que actualmente realizaba el Secretario General.

161. El Comité tomó nota de los esfuerzos constantes del Secretario General, incluido los desplegados en su calidad de Presidente del Comité Administrativo de Coordinación, para coordinar la asistencia a los países que habían invocado el Artículo 50 de la Carta de las Naciones Unidas. El Comité pidió al Comité Administrativo de Coordinación que en su siguiente informe sinóptico anual incorporara la información pertinente, incluida la que hubiese proporcionado el Secretario General, sobre las medidas adoptadas y los logros conseguidos a ese respecto por los organismos.

162. El Comité tomó nota de la declaración de la Secretaría en el sentido de que la cuestión de la coordinación entre las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods se consideraría en el período de sesiones del Consejo de 1992.

163. El Comité subrayó la necesidad de continuar mejorando la coordinación entre los organismos y de aumentar la eficacia y la capacidad de respuesta de las actividades de las Naciones Unidas para hacer frente a las necesidades de los países en proceso de transición a economías de mercado.

164. El Comité subrayó la necesidad de dar cumplimiento rápidamente a las resoluciones 45/190 y 46/150 de la Asamblea General, sobre la coordinación de la cooperación internacional para mitigar las consecuencias del desastre de la planta de energía nuclear de Chernobyl, tomando en cuenta además las decisiones pertinentes de los órganos rectores de los órganos, organizaciones y programas de las Naciones Unidas, incluido el Consejo de Administración del PNUD.

165. El Comité tomó nota de que el Secretario General presentaría al Comité en la reanudación de su período de sesiones un proyecto de plan de acción a escala

de todo el sistema para la recuperación y el desarrollo económico de Africa, como lo había solicitado la Asamblea General, tomando en cuenta además las recomendaciones del Comité sobre el plan de acción a escala de todo el sistema en materia de estupefacientes.

166. El Comité subrayó que el Secretario General, al preparar el proyecto de plan a escala de todo el sistema, debía ceñirse plenamente a las recomendaciones del Comité en sus períodos de sesiones 30º y 31º, que la Asamblea General había hecho suyos, con respecto a la estructura, el formato y el contenido del plan a escala de todo el sistema, teniendo en cuenta también las recomendaciones del Comité sobre la presentación y formato de dicho plan de acción a escala de todo el sistema en materia de estupefacientes. A este respecto, el Comité subrayó que en el proyecto de plan a escala de todo el sistema debían individualizarse esferas de problemas que requirieran atención y medidas en el plano multilateral. Debían incluirse propuestas analíticas actualizadas y orientadas a la acción con clara designación de las responsabilidades de cada organismo, las metas que debían lograrse y los recursos requeridos y disponibles.

Reuniones Conjuntas del Comité del Programa y de la Coordinación y del Comité Administrativo de Coordinación

167. El Comité tomó nota del informe de la 26ª serie de Reuniones Conjuntas de los dos Comités (E/1991/143).

168. El Comité reafirmó las posibilidades que tenían las Reuniones Conjuntas de servir de foro para el diálogo entre los Estados Miembros y los jefes ejecutivos, y recomendó que se revisaran las Reuniones Conjuntas atendidos esos criterios y que se preparara la documentación en consulta con el CPC o su Mesa, y que se distribuyeran en debido tiempo.

169. El Comité opinó que debía elegirse el tema de las Reuniones Conjuntas con suficiente anticipación de manera que el diálogo pudiera interesar a todos los participantes, a la vez que estuviera bien centrado y condujera a conclusiones concretas.

170. El Comité, teniendo presente la resolución 45/264 de la Asamblea General, de 13 de mayo de 1991, decidió volver sobre las cuestiones de la oportunidad y el tema de la 27ª serie de Reuniones Conjuntas en la reanudación de su período de sesiones.

Preparación del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer para el período 1996-2001

171. El Comité tomó nota del informe sobre la preparación del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer para el período 1996-2001 (E/1992/6) y del hecho de que el plan se hallaba todavía en el proceso de preparación.

172. El Comité propuso que el subprograma 4.2, "Erradicación de la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad", se incorporara al programa 1, "Eliminación de la discriminación que se manifiesta en la legislación y las actitudes". El Comité propuso además que en el programa 4, "Promoción de la paz y solución y controversias", se reflejaran los peligros que amenazan a la mujer en los conflictos armados.

V. INFORMES DE LA DEPENDENCIA COMUN DE INSPECCION

173. En sus sesiones sexta y octava, celebradas el 13 y 14 de mayo, el Comité examinó el informe de la Dependencia Común de Inspección titulado "Presentación de informes sobre la ejecución de los programas de las Naciones Unidas y sus resultados: aspectos relativos a la supervisión, la evaluación y el examen de la gestión" (A/43/124), junto con los comentarios del Secretario General (A/43/124/Add.1).

Debate

174. Varias delegaciones subrayaron la necesidad de contar con recursos y preparación suficientes para fomentar una autoevaluación adecuada.

175. Varias delegaciones sugirieron que la primera prioridad debería ser la de mejorar el diseño del programa.

176. Aunque algunas delegaciones apoyaron la recomendación 1 contenida en el informe de la Dependencia Común de Inspección, otras expresaron reservas acerca del volumen de trabajo que la recomendación implicaba y el tamaño del informe sobre ejecución del programa que traería consigo. Estas últimas sostuvieron que presentar dicho informe simultáneamente con el proyecto de presupuesto bienal por programas podría plantear también algunas dificultades.

177. Con respecto a la recomendación 2 del informe, varias delegaciones opinaron que era preciso reforzar las funciones de evaluación de una forma eficaz en relación con el costo. Una delegación propuso la posibilidad de asignar funciones de evaluación a un inspector general, mientras que otras delegaciones mantuvieron que las Naciones Unidas deberían orientarse más bien a reforzar los mecanismos actuales, tales como la DCI y la Junta de Auditores.

178. Varias delegaciones apoyaron la recomendación 3 del informe de la DCI, mientras que otras señalaron posibles dificultades para emprender un examen a fondo anual en el sector de la administración y los servicios de conferencias.

179. Con respecto a la recomendación 4, se expresó la esperanza de que el desarrollo de un sistema de información administrativa integrado, actualmente en trance de instalación, contribuiría a mejorar la información de que dispondrán los encargados de adoptar peticiones.

Conclusiones y recomendaciones

180. El Comité expresó su preocupación de que, a lo largo de los años, se hubieran introducido tan pocas mejoras en lo que respecta a proporcionar a los órganos legislativos interesados un informe analítico sobre la ejecución del programa. Esa mejora se consideraba esencial para que los Estados pudieran adoptar decisiones informadas sobre los programas de trabajo, tales como la identificación de las actividades ineficaces y la reformulación de programas a la luz de las prioridades que fueran surgiendo.

181. El Comité tomó nota con aprecio de la alta calidad del informe y expresó su acuerdo con su diagnóstico acerca de las imperfecciones de la información sobre la ejecución y sobre los resultados conseguidos con arreglo a los programas de trabajo de las Naciones Unidas. El Comité expresó su falta de satisfacción con muchos aspectos del actual sistema de información, así como con el alcance

limitado de la cobertura de la evaluación y de lo que consideraba una falta de respuesta por parte de los administradores del programa.

182. Recordando el extenso debate prolongado a lo largo de los años sobre esta cuestión, el Comité concluyó que no sería necesario un futuro informe sobre la cuestión presentado por la Dependencia Común de Inspección.

183. Hubo acuerdo general en el Comité acerca de la necesidad de reforzar la función de evaluación mediante un cambio cultural dentro de la Secretaría, así como mediante el recurso a una evaluación externa independiente.

184. El Comité expresó la opinión de que una exposición más clara de los objetivos que deben alcanzarse y la incorporación de indicadores sobre ejecución contribuirían a una mejor formulación del presupuesto por programas y a un sistema más eficaz de supervisión y evaluación.

185. Se puso de relieve la necesidad de aclarar los distintos conceptos de evaluación, supervisión de la ejecución e inspección. Estos tres distintos aspectos de la información se complementaban mutuamente.

186. Se señaló que el método cuantitativo del actual sistema de presentación de informes sobre la ejecución de los programas, exigido por el Reglamento y la Reglamentación Detallada que rigen la planificación, presupuestación, supervisión y evaluación de los programas, era necesario, pero distaba de ser suficiente, y que la eficacia de la supervisión era una función de la calidad del plan de mediano plazo y del presupuesto por programas. En la medida en que esos procedimientos fuesen específicos en lo que respecta a cuantificar la producción y las actividades planeadas y financiadas, se reforzaría la eficacia de la supervisión. El Comité señaló asimismo que la inclusión en forma experimental de los resultados de la autoevaluación podría constituir la base de un informe más comprensivo.

187. Se informó al Comité de que estas cuestiones serían abordadas en el prototipo de nuevo presupuesto que debía presentarse al Comité en la reanudación de su período de sesiones.

188. Se invitó a la Secretaría a aprovechar la experiencia de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, teniendo en cuenta el carácter específico de las propias Naciones Unidas.

VI. EXAMEN DEL PROGRAMA PROVISIONAL PARA EL 33º PERIODO
DE SESIONES DEL COMITE

189. De conformidad con el inciso e) del párrafo 2 de la resolución 1979/41 del Consejo Económico y Social, de 10 de mayo de 1979, y el párrafo 2 de la resolución 34/50 de la Asamblea General, de 23 de noviembre de 1979, el Comité presentará al Consejo y a la Asamblea, para su examen, el programa provisional para su 33º período de sesiones, junto con la documentación necesaria. De conformidad con el párrafo 8 del anexo de la resolución 2008 (LX) del Consejo, de 14 de mayo de 1976, el 33º período de sesiones del Comité tendrá una duración de cuatro semanas.

190. En su 20ª sesión, celebrada el 22 de mayo, el Comité examinó el programa provisional y la documentación para su 33º período de sesiones sobre la base de una nota de la Secretaría (E/AC.51/1992/L.4).

191. En la misma sesión, el Comité decidió presentar al Consejo Económico y Social y a la Asamblea General, para el examen de ambos, el siguiente programa provisional para el 33º período de sesiones, con sujeción a los nuevos temas del programa o nuevos informes que pudiere aprobar el Comité en la segunda parte de su 32º período de sesiones.

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Cuestiones relativas a los programas:
 - a) Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1994-1995;
Documentación
Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1994-1995
(fascículo)
 - b) Examen de los procedimientos aplicables en la presentación de las exposiciones de las consecuencias para el presupuesto por programas y en el uso y funcionamiento del fondo para imprevistos;
Documentación
Informe del Secretario General (A/46/16, párr. 411; y párr. 4, sección IV, de la resolución 46/189 de la Asamblea General)
 - c) Evaluación.
Documentación
Informe del Secretario General sobre la evaluación a fondo del programa de protección internacional y asistencia a refugiados: Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (A/44/16, párr. 318, y A/45/16, primera parte, párr. 363)

Informe del Secretario General sobre la marcha de la evaluación a fondo del programa de protección internacional y asistencia a refugiados: Organismo de las Naciones Unidas de Obras Públicas y Socorro para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (A/45/16, primera parte, párr. 363)

Informe del Secretario General sobre el examen trienal del programa principal sobre asentamientos humanos (A/37/38, párr. 362, y A/39/38, párr. 364)

Informe complementario del Secretario General sobre el programa de derechos humanos

4. Cuestiones de coordinación:

Informe del Comité Administrativo de Coordinación y preparativos para las Reuniones Conjuntas del Comité del Programa y de la Coordinación y el Comité Administrativo de Coordinación.

Documentación

Informe sinóptico anual del Comité Administrativo de Coordinación para 1992

Informe de los Presidentes del Comité del Programa y de la Coordinación y del Comité Administrativo de Coordinación sobre la 27ª serie de Reuniones Conjuntas de los dos Comités

5. Examen de la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas.

Documentación

Informe del Secretario General (resolución 45/254 de la Asamblea General, párr. 17)

6. Informes de la Dependencia Común de Inspección.

7. Programa provisional del 34º período de sesiones del Comité.

8. Aprobación del informe del Comité sobre su 33º período de sesiones.

Notas

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 38 (A/39/38), párr. 388.

² Ibíd., cuadragésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 16 (A/46/16).

³ Ibíd., párrs. 394 a 450.

⁴ Ibíd., párr. 400.

⁵ Se publicará en forma impresa como Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/47/6/Rev.1).

Notas (continuación)

⁶ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 16 (A/45/16).

⁷ Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.93.I.8, vol. I, resolución 2, anexo II.

Anexo I

PROGRAMA DEL 32º PERIODO DE SESIONES DEL COMITE

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Examen del programa de trabajo del Comité y sugerencias sobre las fechas y la duración de sus períodos de sesiones.
4. Cuestiones relativas a los programas:
 - a) Ejecución de los programas de las Naciones Unidas para el bienio 1990-1991;
 - b) Revisiones propuestas al plan de mediano plazo para el período 1992-1997;
 - c) Esbozo del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1994-1995;
 - d) Metodología para la preparación del presupuesto por programas;
 - e) Evaluación;
 - f) Cuestiones relativas al presupuesto por programas para el bienio 1992-1993.
5. Cuestiones de coordinación:
 - a) Informe del Comité Administrativo de Coordinación y preparativos para las reuniones conjuntas del Comité del Programa y de la Coordinación y el Comité Administrativo de Coordinación;
 - b) Plan de acción a nivel de todo el sistema para la recuperación económica y el desarrollo de Africa;
 - c) Preparación del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer para el período 1996-2001.
6. Examen de la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas.
7. Informes de la Dependencia Común de Inspección.
8. Programa provisional del 33º período de sesiones del Comité.
9. Aprobación del informe del Comité sobre su 32º período de sesiones.

Anexo II

LISTA DE DOCUMENTOS QUE TUVO ANTE SI EL COMITE EN SU 32° PERIODO DE SESIONES

A/47/6	Proyecto de revisiones del plan de mediano plazo para el período 1992-1997
Examen general	
Programa 25	Cuestiones y políticas sociales mundiales
Programa 26	Integración de grupos sociales
Programa 27	Adelanto de la mujer
Programa 29	Prevención del delito y justicia penal
Programa 30	Cooperación regional para el desarrollo en Africa
Programa 31 y Corr.1	Cooperación regional para el desarrollo en Asia y el Pacífico
Programa 32	Cooperación regional para el desarrollo en Europa
Programa 33	Cooperación regional para el desarrollo en América Latina y el Caribe
Programa 34	Cooperación regional para el desarrollo en Asia occidental
Programa 35	Promoción y protección de los derechos humanos
A/43/124 y Add.1	Nota del Secretario General relativo a la presentación de informes sobre la ejecución de los programas de las Naciones Unidas y sus resultados: aspectos relativos a la supervisión, la evaluación y el examen de la gestión
A/46/219	Aplicación de las recomendaciones de la Dependencia Común de Inspección
A/47/116	Informe del Secretario General sobre la evaluación de los programas de las Naciones Unidas: examen de las actividades de evaluación y propuestas para fortalecer la función de la evaluación
A/47/159 y Add.1	Informe del Secretario General sobre la ejecución de los programas de las Naciones Unidas en el bienio 1990-1991
E/1992/6	Informe del Secretario General sobre la preparación del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer para el período 1996-2001
E/1992/11 y Add.1 y 2	Informe sinóptico anual del Comité Administrativo de Coordinación correspondiente a 1991
E/AC.51/1992/2	Informe del Secretario General sobre la marcha de los trabajos relativos a la evaluación a fondo del programa principal de desarrollo social y asuntos humanitarios

E/AC.51/1992/3	Informe del Secretario General sobre el examen trienal del programa de derechos humanos
E/AC.51/1992/4	Nota del Secretario General sobre la marcha de los trabajos relacionados con el programa principal de ciencia y tecnología para el desarrollo
E/AC.51/1992/CRP.1	Nuevas direcciones de la evaluación en las publicaciones especializadas
E/AC.51/1992/CRP.2	Autoevaluaciones realizadas en el período 1986-1991
E/AC.51/1992/INF.1	Lista de delegaciones
E/AC.51/1992/L.1	Proyecto de programa de trabajo: nota de la Secretaría
E/AC.51/1992/L.2 y Rev.1	Nota de la Secretaría sobre el estado de preparación de la documentación para el período de sesiones
E/AC.51/1992/L.3 y Add.1 a 16	Proyecto de informe del Comité
E/AC.51/1992/L.4	Proyecto de programa provisional del 33º período de sesiones del Comité